



## CHAPTER 8 (Supp.)

## CHAPITRE 8 (suppl.)

### **An Act to Amend the Marriage Act**

### **Loi modifiant la Loi sur le mariage**

*Assented to June 10, 2011*

*Sanctionnée le 10 juin 2011*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** *Section 1 of the Marriage Act, chapter 188 of the Revised Statutes, 2011, is amended by repealing the definition “Registrar” and substituting the following:*

**1** *L'article 1 de la Loi sur le mariage, chapitre 188 des Lois révisées de 2011, est modifié par l'abrogation de la définition « registraire » et son remplacement par ce qui suit :*

“Registrar” means the Registrar General as defined in the *Vital Statistics Act*. (*registraire*)

« registraire » Le registraire général selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les statistiques de l'état civil*. (*Registrar*)

**2** *Subsection 13(4) of the Act is repealed and the following is substituted:*

**2** *Le paragraphe 13(4) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**13(4)** A clerk of the Court who solemnizes a marriage shall prepare and transmit a registration of marriage form required under the *Vital Statistics Act*, but a cleric who performs a religious ceremony after the marriage has been solemnized by a clerk of the Court is not required to prepare and transmit that form in respect of the marriage.

**13(4)** Un greffier de la Cour qui célèbre un mariage remplit et transmet le bulletin d'enregistrement de mariage requis en vertu de la *Loi sur les statistiques de l'état civil*, mais un ecclésiastique qui célèbre une cérémonie religieuse à la suite de la célébration du mariage par un greffier de la Cour n'est pas tenu de remplir et de transmettre ce bulletin.

**3** *The heading “Certificate of marriage” preceding section 26 of the Act is amended by striking out “Certificate” and substituting “Statement”.*

**3** *La rubrique « Certificat de mariage » qui précède l'article 26 de la Loi est modifiée par la suppression de « Certificat » et son remplacement par « Déclaration ».*

**4** *Section 26 of the Act is amended by striking out “certificate of the marriage under his or her hand” and substituting “statement of marriage signed by him or her”.*

**4** *L’article 26 de la Loi est modifié par la suppression de « un certificat de mariage revêtu de sa signature, rédigé » et son remplacement par « une déclaration de mariage revêtue de sa signature, rédigée ».*

**5** *Subsection 31(2) of the Act is repealed.*

**5** *Le paragraphe 31(2) de la Loi est abrogé.*

**6** *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

**6** *La présente loi ou l’une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés